

Официален вестник

на Европейския съюз

L 26



Издание
на български език

Законодателство

Година 54
29 януари 2011 г.

Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2011/56/EC:

- ★ Решение на Съвета от 26 юли 2010 година за подписването, от името на Съюза, на Споразумение между Европейския съюз и Република Хърватия за участието на Република Хърватия в работата на Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите 1

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 68/2011 на Комисията от 28 януари 2011 година за предварително определяне на размера на помощта за частно складиране на свинско месо 2

Регламент (ЕС) № 69/2011 на Комисията от 28 януари 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 5

Регламент (ЕС) № 70/2011 на Комисията от 28 януари 2011 година относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година 7

Регламент (ЕС) № 71/2011 на Комисията от 28 януари 2011 година относно продажните цени на зърнени култури за петите индивидуални покани за търг в рамките на тръжните процедури, открити с Регламент (ЕС) № 1017/2010 9

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

ДИРЕКТИВИ

- ★ Директива 2011/8/ЕС на Комисията от 28 януари 2011 година за изменение на Директива 2002/72/ЕО по отношение на ограничението за употреба на бисфенол А в пластмасови шишета за хранене на кърмачета ⁽¹⁾ 11

РЕШЕНИЯ

2011/57/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 20 декември 2010 година за изменение на Решение 2010/320/ЕС, отправено към Гърция с оглед засилване и задълбочаване на фискалния надзор и за предизвестие за Гърция за предприемане на преценените за необходими мерки за коригирането на прекомерния дефицит 15

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 26 юли 2010 година

за подписването, от името на Съюза, на Споразумение между Европейския съюз и Република Хърватия за участието на Република Хърватия в работата на Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите

(2011/56/EC)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 168, параграф 5 във връзка с член 218, параграф 5 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 1920/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 г. относно Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите ⁽¹⁾ предвижда в член 21 от него, че Европейският център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите е открит за участие на всяка трета държава, която споделя интересите на Съюза и неговите държави-членки в целите и работата на Центъра.
- (2) На 11 юли 2006 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Република Хърватия за споразумение между Европейския съюз и Република Хърватия за участието на Република Хърватия в работата на Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите (по-нататък „споразумението“). Преговорите приключиха успешно с парафирането на споразумението.
- (3) Споразумението следва да бъде подписано от името на Съюза при условие на сключването му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Подписването на Споразумението между Европейския съюз и Република Хърватия за участието на Република Хърватия в работата на Европейския център за мониторинг на наркотиците и наркоманиите (по-нататък „споразумението“) се одобрява от името на Съюза при условие на сключването на посоченото споразумение.

Член 2

Председателят на Съвета е оправомощен да посочи лицето/лицата, упълномощено(и) да подпише(ат) споразумението от името на Съюза при условие на сключването му ⁽²⁾.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 26 юли 2010 година.

За Съвета

Председател

S. VANACKERE

⁽¹⁾ ОВ L 376, 27.12.2006 г., стр. 1.

⁽²⁾ Текстът на споразумението ще бъде публикуван заедно с решението за сключването му.

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 68/2011 НА КОМИСИЯТА

от 28 януари 2011 година

за предварително определяне на размера на помощта за частно складиране на свинско месо

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

подробните правила и условията, посочени в глава III от същия регламент.

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

(6) За по-лесно управление на тази мярка, продуктите от свинско месо се класифицират в категории по сходство с оглед на нивото на разходите за складиране.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾ и по-специално член 43, букви а) и г) във връзка с член 4 от него,

(7) Крайният срок за подаване на заявления следва да зависи от ситуацията на пазара и следва да се определи в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

като има предвид, че:

(8) С цел да се улесни административната и контролната работа, произтичащи от сключването на договори, следва да се определят минималните количества продукти, за които всяко заявление трябва да се отнася.

(1) Според разпоредбите на член 37 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, когато средната пазарна цена за кланични трупове от свине в Общността, установена въз основа на цените, регистрирани във всяка държава-членка на представителните пазари на Общността и претеглени посредством коефициенти, които отразяват относителния брой на поголовието свине във всяка държава-членка, е под 103 % от референтната цена и е вероятно да остане на това ниво, Комисията може да реши да предостави помощ за частно складиране.

(9) Следва да се определи гаранция, за да се гарантира, че операторите изпълняват своите договорни задължения и че мярката ще има желания ефект върху пазара.

(2) Пазарните цени са паднали под посоченото ниво и вследствие на сезонното и цикличното развитие това положение може да се задържи. С оглед на това е целесъобразно да се предостави помощ за частно складиране.

(10) Износът на продукти от свинско месо допринася за възстановяване на равновесието на пазара. Поради това следва да се приложат разпоредбите на член 28, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 826/2008, когато периодът за складово съхранение се намали при предназначение за износ на извадените от склада продукти. Следва да се определят дневни ставки за прилагане при намаляване на размера на помощта, както е посочено в същия член.

(3) Член 31 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 предвижда, че помощта за частно складиране може да бъде предоставена за свинско месо и че помощта се определя от Комисията предварително или посредством тръжна процедура.

(11) За целите на прилагането на член 28, параграф 3, алинея първа от Регламент (ЕО) № 826/2008 и от съображения за последователност и яснота за операторите, се налага изразяването в дни на периода от 2 месеца, посочен в него.

(4) Регламент (ЕО) № 826/2008 на Комисията от 20 август 2008 г. за определяне на общи правила за предоставянето на помощ за частно складиране на някои земеделски продукти ⁽²⁾ установи общи правила за прилагането на схемата за помощи за частно складиране.

(12) Член 35 от Регламент (ЕО) № 826/2008 предвижда информацията, която държавите-членки трябва да съобщават на Комисията. Уместно е да се определят правила за уведомяването в рамките на настоящия регламент.

(5) Съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 826/2008 предварително определената помощ се отпуска в съответствие с

(13) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 223, 21.8.2008 г., стр. 3.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Обхват

1. Настоящият регламент предвижда помощ за частно складиране на свинско месо, както е посочено в член 31, параграф 1, буква е) от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

2. Списъкът на категориите продукти, които отговарят на условията за помощ и съответният ѝ размер, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Приложими разпоредби

Прилага се Регламент (ЕО) № 826/2008, освен ако в настоящия регламент не е предвидено друго.

Член 3

Подаване на заявления

1. От 01.02.2011 г. могат да се подават заявления за помощ за частно складиране за категориите продукти от свинско месо, отговарящи на условията за помощ съгласно член 1 от настоящия регламент.

2. Заявленията се отнасят за период на складиране от 90, 120 или 150 дни.

3. Всяко заявление се отнася само за една от категориите продукти, изброени в приложението към настоящия регламент като посочва съответния код по КН в тази категория.

4. Крайният срок за подаване на заявления ще бъде определен в съответствие с процедурата, посочена в член 195, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2011 година.

5. Всяко заявление се отнася до минимално количество от поне 10 тона за обезкостени продукти и 15 тона за други продукти.

Член 4

Гаранции

Размерът на гаранцията за депозиране в съответствие с член 16, параграф 2, буква и) от Регламент (ЕО) № 826/2008 е равен на 20 % от размера на помощта, определен в колони 3—5 от приложението към настоящия регламент.

Член 5

Изваждане от склад на продукти, предназначени за износ

1. За целите на прилагане на член 28, параграф 3, алинея първа от Регламент (ЕО) № 826/2008 се изисква изтичането на минимален период на складиране от 60 дни.

2. За целите на прилагане на член 28, параграф 3, алинея трета от Регламент (ЕО) № 826/2008 дневните ставки са определени в колона 6 от приложението към настоящия регламент.

Член 6

Уведомления

Държавите-членки уведомяват Комисията всеки понеделник и четвъртък до 12,00 часа (брюкселско време) за количествата продукти, за които са подадени заявления за сключване на договори.

Член 7

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

За Комисията,
от името на председателя,

Dacian CIOLOȘ

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Категории продукти	Продукти, за които се отпуска помощ	Размер на помощта за период на складиране от: (EUR/тон)			Дневни ставки (EUR/тон/на ден)
		90 дни	120 дни	150 дни	
1	2	3	4	5	6
Категория 1					
ex 0203 11 10	Половин кланични трупове без предни крака, опашка, бъбреци, диафрагма и гръбначен мозък ⁽¹⁾	376	398	420	0,74
Категория 2					
ex 0203 12 11	Бутове	416	435	455	0,65
ex 0203 12 19	Плешки				
ex 0203 19 11	Предни части				
ex 0203 19 13	Филета каре със или без врат или части от врата отделно, филета каре със или без удебеляването ⁽²⁾ ⁽³⁾				
Категория 3					
ex 0203 19 55	Бутове, плешки, предни части, котлети със или без врат или части от врата отделно, котлети със или без удебеляването, обезкостени ⁽²⁾ ⁽³⁾	459	479	499	0,67
Категория 4					
ex 0203 19 15	Гърди, цели или транжирани в правоъгълна форма	343	362	381	0,65
Категория 5					
ex 0203 19 55	Гърди, цели или транжирани в правоъгълна форма, без кожата и ребрата	369	389	408	0,66
Категория 6					
ex 0203 19 55	Разфасовки, съответстващи на „средната част“, със или без кожа или сланина, обезкостени ⁽⁴⁾	373	395	416	0,73

⁽¹⁾ Помощта може да се отпуска и за половин кланични трупове, разрязани по дължината плешка—бут, представени като „Вилтшир“ половинка, т.е. без глава, бузи, гръклян, крака, опашка, сало, бъбреци, рибица, лопатка, гръдна кост, гръбначен стълб, бедрена кост и диафрагма.

⁽²⁾ Филетата и частите от врата могат да бъдат със или без кожа, но прилежащият слой от тлъстина не може да надвишава 25 мм в дълбочина.

⁽³⁾ Договореното количество може да се отнася за всякаква комбинация от посочените продукти.

⁽⁴⁾ Същото представяне както за продуктите, които попадат в код по КН 0210 19 20.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 69/2011 НА КОМИСИЯТА**от 28 януари 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) ⁽¹⁾,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽²⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 29 януари 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2011 година.

*За Комисията,**от името на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

*Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“*⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.⁽²⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	116,3
	JO	73,2
	MA	61,8
	TN	128,8
	TR	98,6
	ZZ	95,7
0707 00 05	EG	182,1
	JO	82,9
	MA	100,1
	TR	113,0
	ZZ	119,5
0709 90 70	MA	68,4
	TR	130,5
	ZZ	99,5
0709 90 80	EG	66,7
	ZZ	66,7
0805 10 20	AR	41,5
	BR	41,5
	EG	51,7
	MA	54,7
	TN	50,4
	TR	72,2
	ZA	41,5
	ZZ	50,5
0805 20 10	IL	163,3
	MA	75,3
	TR	79,6
	ZZ	106,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	69,9
	IL	93,5
	JM	94,5
	MA	108,5
	PK	51,5
	TR	63,9
	US	79,6
	ZZ	80,2
0805 50 10	AR	45,3
	EG	41,5
	TR	52,6
	UY	45,3
	ZZ	46,2
0808 10 80	BR	55,2
	CA	96,6
	CL	90,0
	CN	131,0
	MK	46,1
	NZ	78,5
	US	123,2
	ZZ	88,7
0808 20 50	CN	49,8
	US	125,5
	ZA	101,1
	ZZ	92,1

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 70/2011 НА КОМИСИЯТА**от 28 януари 2011 година****относно изменение на представителните цени и размера на допълнителните вносни мита за някои продукти от сектора на захарта, определени с Регламент (ЕС) № 867/2010 за 2010/11 пазарна година**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 година за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 951/2006 на Комисията от 30 юни 2006 г. относно правилата за прилагане на Регламент (ЕО) № 318/2006 на Съвета по отношение на обмена с трети страни в сектора на захарта ⁽²⁾, и по-специално член 36, параграф 2, втора алинея, второ изречение,

като има предвид, че:

- (1) Размерът на представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за бяла захар, сурова захар и

някои сиропи, за 2010/11 пазарна година се определя от Регламент (ЕС) № 867/2010 на Комисията ⁽³⁾. Тези цени и мита са последно изменени с Регламент (ЕС) № 33/2011 на Комисията ⁽⁴⁾.

- (2) Данните, с които Комисията разполага понастоящем, предполагат изменение на посочения размер в съответствие с правилата и процедурите, предвидени в Регламент (ЕО) № 951/2006,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Представителните цени и допълнителните вносни мита, приложими за продуктите, посочени в член 36 от Регламент (ЕО) № 951/2006, определени в Регламент (ЕС) № 867/2010, за 2010/11 пазарна година, се изменят и се съдържат в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 29 януари 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 178, 1.7.2006 г., стр. 24.

⁽³⁾ ОВ L 259, 1.10.2010 г., стр. 3.

⁽⁴⁾ ОВ L 13, 18.1.2011 г., стр. 57.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Изменен размер на представителните цени и на допълнителните вносни мита за бяла захар, сурова захар и продуктите с код по КН 1702 90 95, приложим считано от 29 януари 2011 година

(EUR)

Код по КН	Размер на представителната цена за 100 kg нето от съответния продукт	Размер на допълнителното мито за 100 kg нето от съответния продукт
1701 11 10 ⁽¹⁾	63,16	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	63,16	0,00
1701 12 10 ⁽¹⁾	63,16	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	63,16	0,00
1701 91 00 ⁽²⁾	60,23	0,00
1701 99 10 ⁽²⁾	60,23	0,00
1701 99 90 ⁽²⁾	60,23	0,00
1702 90 95 ⁽³⁾	0,60	0,17

⁽¹⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка III от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽²⁾ Определяне за стандартното качество, както е посочено в приложение IV, точка II от Регламент (ЕО) № 1234/2007.

⁽³⁾ Определяне за 1 % съдържание на захароза.

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 71/2011 НА КОМИСИЯТА

от 28 януари 2011 година

относно продажните цени на зърнени култури за петите индивидуални покани за търг в рамките на тръжните процедури, открити с Регламент (ЕС) № 1017/2010

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾, и по-специално член 43, буква е) във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1017/2010 на Комисията ⁽²⁾ беше открита продажбата на зърнени култури в Европейския съюз с тръжни процедури съгласно условията, предвидени в Регламент (ЕС) № 1272/2009 на Комисията от 11 декември 2009 г. за установяване на общи подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета относно изкупуване и продаване на селскостопански продукти при публична интервенция ⁽³⁾.
- (2) В съответствие с процедурата, посочена в член 46, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1272/2009 и в член 4 от Регламент (ЕС) № 1017/2010, с оглед на офертите, получени вследствие на индивидуалните покани за търг, Комисията определя за всяка зърнена култура и за всяка държава-членка минимална продажна цена или решава да не определя минимална продажна цена.

(3) Въз основа на офертите, получени за петите индивидуални покани за търг, беше решено за зърнените култури и за държавите-членки да бъде определена минимална продажна цена.

(4) С цел да се подаде бърз сигнал на пазара и да се гарантира ефективното управление на мярката настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

(5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

По отношение на петите индивидуални покани за търг за продажбите на зърнени култури в рамките на тръжните процедури, открити с Регламент (ЕС) № 1017/2010, за които крайният срок за подаване на оферти изтече на 26 януари 2011 г., решенията относно продажната цена за всяка зърнена култура и за всяка държава-членка се посочват в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2011 година.

За Комисията,
от името на председателя,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 293, 11.11.2010 г., стр. 41.

⁽³⁾ ОВ L 349, 29.12.2009 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Решения по отношение на продажбите

(EUR/тон)

Държава-членка	Минимална продажна цена		
	Обикновена пшеница	Ечемик	Царевица
	Код по КН 1001 90	Код по КН 1003 00	Код по КН 1005 90 00
Belgique/België	X	X	X
България	X	X	X
Česká republika	X	185,51	X
Danmark	X	200,51	X
Deutschland	X	197,85	X
Eesti	X	X	X
Eire/Ireland	X	X	X
Elláda	X	X	X
España	X	X	X
France	X	°	X
Italia	X	X	X
Kypros	X	X	X
Latvija	X	X	X
Lietuva	X	X	X
Luxembourg	X	X	X
Magyarország	X	X	X
Malta	X	X	X
Nederland	X	X	X
Österreich	X	X	X
Polska	X	X	X
Portugal	X	X	X
România	X	X	X
Slovenija	X	X	X
Slovensko	X	190,00	X
Suomi/Finland	X	178,02	X
Sverige	X	191,06	X
United Kingdom	X	198,01	X

(—) не се определя минимална продажна цена (отхвърлени са всички оферти)

(°) няма оферти

(X) няма налице зърнени култури за продажба

#) неприложимо

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2011/8/ЕС НА КОМИСИЯТА

от 28 януари 2011 година

за изменение на Директива 2002/72/ЕО по отношение на ограничението за употреба на бисфенол А в пластмасови шишета за хранене на кърмачета

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1935/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 27 октомври 2004 г. относно материалите и предметите, предназначени за контакт с храни, и за отмяна на Директиви 80/590/ЕИО и 89/109/ЕИО⁽¹⁾, и по-специално член 18, параграф 3 от него,

след консултации с Европейския орган за безопасност на храните,

като има предвид, че:

- (1) С Директива 2002/72/ЕО на Комисията от 6 август 2002 г. относно материали и предмети от пластмаса, предназначени за контакт с храни⁽²⁾, се разрешава употребата на 2,2-бис(4-хидроксифенил)пропан, известен като бисфенол А (наричан по-нататък ВРА), като мономер за производството на материали и предмети от пластмаса, предназначени за контакт с храни, в съответствие със становищата на Научния комитет по храните (наричан по-нататък НКХ)⁽³⁾ и на Европейския орган за безопасност на храните (наричан по-нататък ЕОБХ)⁽⁴⁾.
- (2) ВРА се използва като мономер за производството на поликарбонатна пластмаса. Поликарбонатната пластмаса се използва и за производството на шишета за хранене на кърмачета. При затопяне при определени условия е възможно да бъдат отделени малки количества ВРА от съдовете, използвани за съхранение на храна, в храните или напитките и ВРА да бъде погълнат.
- (3) На 29 март 2010 г. датското правителство уведоми Комисията и държавите-членки, че е взело решение да

приложи предпазните мерки, предвидени в член 18 от Регламент (ЕО) № 1935/2004, и временно да наложи забрана на употребата на ВРА за производство на материали от пластмаса, които влизат в контакт с храни, предназначени за деца на възраст 0—3 г.⁽⁵⁾

- (4) Датското правителство обоснова предпазната си мярка с оценката на риска, предоставена на 22 март 2010 г. от Националния институт по храните към Техническия университет на Дания (наричан по-нататък „Институтът по храните към ДТУ“). Оценката на риска обхваща оценката на подробно проучване, проведено на животни, изложени на малки дози ВРА, като предмет на наблюдението е развитието на нервната система и поведението на новородени плъхове. Институтът по храните към ДТУ също така е направил оценка на това дали новите данни са променили предходната оценка на токсичното въздействие, което ВРА може да има върху развитието на нервната система и поведението.
- (5) В съответствие с процедурата, предвидена в член 18 от Регламент (ЕО) № 1935/2004, на 30 март 2010 г. Комисията помоли ЕОБХ да даде своето становище относно основанията, изложени от Дания при заключението ѝ, че употребата на материала застрашава човешкото здраве, макар да отговаря на съответните специфични мерки.
- (6) На 6 юли 2010 г. френското правителство уведоми Комисията, а на 9 юли 2010 г. — и държавите-членки, че е взело решение да приложи предпазните мерки, предвидени в член 18 от Регламент (ЕО) № 1935/2004, и временно да наложи забрана на производството, вноса, износа и пускането на пазара на шишета за хранене на кърмачета, съдържащи ВРА⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 4.

⁽²⁾ ОВ L 220, 15.8.2002 г., стр. 18.

⁽³⁾ Становище на Научния комитет по храните за бисфенол А, изразено на 17 април 2002 г. SCF/CS/PM/3936 Final 3 May 2002. http://ec.europa.eu/food/fs/sc/scf/out128_en.pdf

⁽⁴⁾ Становище на Експертната група по добавките в храните, ароматизантите, спомагателните средства за обработка и материалите, които влизат в контакт с храни, по искане на Европейската комисия във връзка с 2,2-БИС(4-ХИДРОКСИФЕНИЛ)ПРОПАН (бисфенол А), въпрос № EFSA-Q-2005-100, прието на 29 ноември 2006 г., The EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) (2006 г.) 428, стр. 1, и Токсикокинетика на бисфенол А, научно становище на Експертната група по добавките в храните, ароматизантите, спомагателните средства за обработка и материалите, които влизат в контакт с храни (AFC) (въпрос № EFSA-Q-2008-382), прието на 9 юли 2008 г., The EFSA Journal (Бюлетин на ЕОБХ) (2008 г.) 759, стр. 1.

⁽⁷⁾ Френското правителство обоснова предпазната си мярка с две становища, изготвени от френската служба за безопасност на храните (AFSSA) на 29 януари 2010 г. и на 7 юни 2010 г., както и с доклада, публикуван на 3 юни 2010 г. от Националния институт по здравеопазване и научноизследователска дейност в областта на медицината (INSERM).

⁽⁵⁾ Bekendtgørelse om ændring af bekendtgørelse om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer, Lovtidende A, Nr. 286, 27.3.2010 г.

⁽⁶⁾ LOI n° 2010-729 du 30 juin 2010 tendant à suspendre la commercialisation de biberons produits à base de bisphénol A, JORF n° 0150 du 1^{er} juillet 2010, page 11857.

- (8) На 23 септември 2010 г. ЕОБХ прие становището на Експертната група по материалите, които влизат в контакт с храни, ензимите, добавките в храните, ароматизантите и спомагателните средства за обработка (наричана по-нататък „Експертната група“) относно ВРА в отговор на искането на Комисията от 30 март 2010 г., като също така включи и оценката на специализираното проучване на невроповеденческите аспекти, направено в контекста на датската оценка на риска, и прегледа и оценката на други наскоро публикувани проучвания на ВРА ⁽¹⁾.
- (9) В своето становище Експертната група стига до заключението, че въз основа на подробната оценка на последните данни за токсичност за хората и животните не се набелязват нови проучвания, които да изискват преразглеждане на досегашните стойности за допустим дневен прием (наричани по-нататък ДДП) от 0,05 mg/kg телесно тегло на ден. Стойността на този ДДП се определя въз основа на нивата от 5 mg/kg за телесно тегло на ден, при които не се наблюдава неблагоприятен ефект (NOAEL), получена след проучване на репродуктивната токсичност при няколко поколения плъхове и прилагането на коефициент на несигурност 100, който се смята за консервативен въз основа на цялостната информация за токсикокинетиката на ВРА. В „мнение на малцинството“ обаче един от членовете на Експертната група заключи, че въздействията, наблюдавани при някои проучвания, са предизвикали съмнения, като този аспект не е могъл да бъде обхванат в настоящия ДДП, който поради това следва да се счита за временен до получаването на по-надеждни данни в областите, в които има съмнения.
- (10) Експертната група отбелязва, че някои проучвания, проведени върху незавършили своето развитие животни, предполагат наличието на други видове въздействие, свързано с ВРА, което може да има отношение към токсикологичния аспект, и по-специално биохимични промени в мозъка, имуномодулаторно въздействие и повишена предразположеност за развитие на тумори на гърдата. Тези проучвания имат редица недостатъци. Към момента не може да се оцени доколко тези констатации имат отношение към човешкото здраве. Ако в бъдеще станат известни нови данни, които са от значение за този въпрос, Експертната група ще преразгледа становището си.
- (11) Храните за кърмачета или майчиното мляко е единственият източник на храна за кърмачетата на възраст до 4 месеца и това остава основният източник на храна за още няколко месеца. В становището си от 2006 г. ЕОБХ заключава, че кърмачетата на възраст между 3 и 6 месеца, които са хранени от поликарбонатни шишета, са с най-голяма експозиция на ВРА, макар и под ДДП. За тази група кърмачета нивото на експозиция на ВРА намалява с постепенното ограничаване на употребата на поликарбонатни шишета поради въвеждането на други източници за храна, които стават основни.
- (12) Макар кърмачето да има достатъчно развита способност да елиминира ВРА и при най-тежките случаи на експозиция, в становището на ЕОБХ се посочва, че механизъмът на кърмачето за елиминира ВРА не е така развит, както е този при възрастните, и то постепенно развива тази способност през първите 6 месеца.
- (13) Потенциалното токсикологично въздействие може да има по-голяма роля за развиващия се организъм. В съответствие със становищата на Научния комитет по храните от 1997 г. ⁽²⁾ и от 1998 г. ⁽³⁾ някои видове въздействие, и по-специално въздействието върху ендокринните и репродуктивните способности, въздействието върху имунната система и развитието на нервната система, са от особено значение за кърмачетата. Въздействието на ВРА върху репродуктивните функции и развитието на нервната система са изучавани подробно в стандартни токсикологични изпитвания върху няколко поколения, както и в други проучвания, при които е взето предвид, че става въпрос за развиващи се организми и които не са показали наличие на въздействие за дози под ДДП. Проучвания, които обаче не могат да бъдат взети предвид при определянето на ДДП поради многото си недостатъци, показват наличие на свързани с ВРА въздействия, които може да имат значение от токсикологична гледна точка. Те засягат основно проучванията върху биохимичните промени в мозъка, които може да повлияят на развитието на нервната система, и имунната модулация, и засягат област, която е от особена грижа по отношение на кърмачетата, което е подчертано в становищата на НКХ от 1997 г. и 1998 г. Освен това в становището на ЕОБХ от 2010 г. се отбелязва значителното въздействие на ранната експозиция на ВРА върху формирането на тумори в по-късните етапи от живота при експозиция на карциногенни фактори. В този случай деликатният момент е, че става дума за развиващ се организъм. Така кърмачетата могат да бъдат набелязани като особено уязвима част от населението по отношение на онези констатации, за които значението за човешкото здраве все още не може да бъде изцяло преценено.
- (14) Според становището на ЕОБХ от 2006 г. поликарбонатните шишета за хранене на кърмачета са основният източник на експозиция на ВРА за кърмачетата. На пазара на ЕС има алтернативни на поликарбонатните материали, които не съдържат ВРА, и по-конкретно стъклени шишета за хранене на кърмачета или такива от друга пластмаса. Тези алтернативни материали трябва да отговарят на строгите изисквания за безопасност, предвидени за материалите, които влизат в контакт с храни. Следователно не е необходимо да се продължи с използването на поликарбонат, който съдържа ВРА, за шишета за хранене на кърмачета.

⁽¹⁾ Научно становище за бисфенол А: оценка на проучване, в което се изследва неговата токсичност спрямо развитието на нервната система, преглед на нова научна литература за токсичността му и препоръки във връзка с датската оценка на риска на бисфенол А, Експертна група на ЕОБХ по материалите, които влизат в контакт с храни, ензимите, добавките в храните, ароматизантите и спомагателните средства за обработка (CEF) (въпроси с №: EFSA-Q-2009-00864, EFSA-Q-2010-01023 и EFSA-Q-2010-00709), прието на 23 септември 2010 г., EFSA Journal (бюлетин на ЕОБХ) 2010 г.; 8(9):1829.

⁽²⁾ Становище на Научния комитет по храните: максимално допустима граница на остатъчни вещества (МДГОВ) от 0,01 mg/kg за пестициди в храни, предназначени за кърмачета и малки деца (изразено на 19 септември 1997 г.).

⁽³⁾ Допълнителни препоръки във връзка със становището на Научния комитет по храните, изразено на 19 септември 1997 г. относно максимално допустимата стойност на остатъчни количества от 0,01 mg/kg за пестициди в храни, предназначени за кърмачета и малки деца (прието от НКХ на 4 юни 1998 г.).

- (15) Предвид наличието на потенциална особена уязвимост на кърмачетата към евентуалните въздействия на ВРА, макар в същото време да се смята, че кърмачетата са способни да елиминират ВРА, и дори когато рискът, най-вече за човешкото здраве, не е напълно доказан, е целесъобразно да се намали колкото се може повече експозицията на децата на ВРА до получаването на допълнителни научни данни, с помощта на които ще се изясни токсикологичното значение на някои наблюдавани въздействия на ВРА, най-вече по отношение на биохимичните промени в мозъка, имуномодулаторното въздействие и повишената предразположеност за развитие на тумори на гърдата.
- (16) Принципът на предпазвателните мерки, предвиден в член 7 на Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта на храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедури относно безопасността на храните⁽¹⁾, позволява на Съюза временно да вземе мерки въз основа на наличната съответна информация и докато се очаква допълнителна оценка на риска и преразглеждане на мерките в рамките на разумен период от време.
- (17) Предвид факта, че не съществува категоричност в сегашната научноизследователска дейност по отношение на безвредността на експозицията на кърмачета на ВРА⁽²⁾ посредством поликарбонатните шишета за хранене на кърмачета, която ще трябва да се доизясни, Комисията има право да вземе предпазни мерки по отношение на употребата на ВРА в поликарбонатните шишета за хранене на кърмачета въз основа на принципа на предпазвателните мерки, който се прилага в случаите на липса на научна категоричност, дори когато рискът, най-вече за човешкото здраве, все още не е напълно доказан.
- (18) Затова, за да се постигне основната цел да се гарантира високо ниво на опазване на човешкото здраве, е необходимо и целесъобразно да се избегнат източници на рискове за физическото и психичното здраве, които може да бъдат причинени на кърмачета от експозицията им на ВРА посредством шишетата за кърмачета.
- (19) Комисията направи оценка на пазара на шишетата за кърмачета и получи уверение от съответните производители, че вече се предприемат доброволни действия от представителите на бранша за заместване на тези шишета на пазара и че икономическото въздействие на предложената мярка е минимално. Затова всички шишета за хранене на кърмачета със съдържание на ВРА на пазара на ЕС следва да бъдат заменени до средата на 2011 г.
- (20) До получаването на допълнителни научни доказателства за изясняване на токсикологичната значимост на някои наблюдавани видове въздействие на ВРА, и по-

специално по отношение на биохимични изменения в мозъка, имуномодулаторното въздействие и повишената предразположеност за развитие на тумори на гърдата, употребата на ВРА в производството и пускането на пазара на поликарбонатни шишета за хранене на кърмачета следва да бъде временно забранена. Поради това Директива 2002/72/ЕО следва да бъде съответно изменена. Органът има мандат да следи за появата на нови проучвания с цел по-голяма яснота по тези ключови въпроси.

- (21) След оценка на техническата и икономическата изпълнимост на предложената мярка се заключава, че мярката не е по-ограничителна за търговията, отколкото е необходимо за постигането на избраното от Съюза високо ниво на здравеопазване.
- (22) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

В приложение II, раздел А на Директива 2002/72/ЕО текстът в колона 4 под референтен номер 13480 по отношение на мономера 2,2-бис(4-хидроксифенил)пропан се заменя със следното:

„ОГСМ = 0,6 mg/kg. Да не се използва за производство на поликарбонатни шишета за хранене на кърмачета (*)

(*) По смисъла на определението за „кърмаче“ в Директива 2006/141/ЕО (ОВ L 401, 30.12.2006 г., стр. 1).“

Член 2

1. Държавите-членки приемат и публикуват не по-късно от 15 февруари 2011 г. законовите, подзаконовите и административните разпоредби, необходими, за да се съобразят с настоящата директива. Те съобщават на Комисията текста на тези разпоредби.

Когато държавите-членки приемат разпоредбите по параграф 1, в тях се съдържа позоваване на настоящата директива или то се извършва при официалното им публикуване. Условието и редът на позоваване се определят от държавите-членки.

2. Държавите-членки прилагат разпоредбите, посочени в параграф 1, като забраняват от 1 март 2011 г. производството, а от 1 юни 2011 г. — пускането на пазара и вноса в Съюза на предназначени за контакт с храни материали и предмети от пластмаса, които не отговарят на изискванията на настоящата директива.

3. Държавите-членки съобщават на Комисията текста на основните разпоредби от националното законодателство, които те приемат в областта, уредена с настоящата директива.

⁽¹⁾ ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1.

⁽²⁾ Както се определя в Директива 2006/141/ЕО на Комисията (ОВ L 401, 30.12.2006 г., стр. 1).

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на 1 февруари 2011 г.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2011 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 20 декември 2010 година

за изменение на Решение 2010/320/ЕС, отправено към Гърция с оглед засилване и задълбочаване на фискалния надзор и за предизвестие за Гърция за предприемане на преценените за необходими мерки за коригирането на прекомерния дефицит

(2011/57/ЕС)

СЪВЕТАТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално член 126, параграф 9 и член 136 от него,

като взе предвид препоръката на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В член 136, параграф 1, буква а) ДФЕС се предвижда възможността за приемане на мерки, отнасящи се до държавите-членки, чиято парична единица е еврото, с цел засилване на координацията и наблюдението на бюджетната им дисциплина.
- (2) В член 126 ДФЕС се предвижда, че държавите-членки трябва да избягват прекомерен бюджетен дефицит, и се установява съответната процедура при прекомерен дефицит. Пактът за стабилност и растеж, който в корективната си част определя по-подробно тази процедура, осигурява рамката за подпомагане на държавната политика за бързо възстановяване на стабилното състояние на бюджета при отчитане на икономическата ситуация.
- (3) На 27 април 2009 г. в съответствие с член 104, параграф 6 от Договора за създаване на Европейската общност Съветът реши, че в Гърция е налице прекомерен бюджетен дефицит.
- (4) В съответствие с член 126, параграф 9 и член 136 ДФЕС на 10 май 2010 г. Съветът прие Решение 2010/320/ЕС ⁽¹⁾ (наричано по-нататък „решението“), отправено към Гърция с оглед засилване и задълбочаване на фискалния надзор и за предизвестие за Гърция за предприемане на преценените за необходими мерки за коригирането на прекомерния дефицит най-късно до 2014 г. За коригирането на дефицита Съветът установи следния план: бюджетният дефицит да не надхвърля 18 508 милиона евро през

2010 г., 17 065 милиона евро през 2011 г., 14 916 милиона евро през 2012 г., 11 399 милиона евро през 2013 г. и 6 385 милиона евро през 2014 г.

- (5) Според прогнозата, с която Съветът разполагаше в момента на приемане на решението, реалният БВП се очакваше да се свие с 4 % през 2010 г. и с 2,5 % през 2011 г., след което да започне отново да нараства с 1,1 % през 2012 г. и с 2,1 % през 2013 г. и 2014 г. Очакваше се дефлаторът на БВП да бъде 1,2 %, - 0,5 %, 1,0 %, 0,7 % и 1,0 % за периода от 2010 г. до 2014 г. съответно. Въз основа на измененията на икономическите показатели прогнозите вече сочат намаление на реалния БВП с 4,25 % през 2010 г. и с 3 % през 2011 г., а след това възстановяване с растеж от 1,1 % през 2012 г. и 2,1 % през 2013 и 2014 г. Сега се очаква дефлаторът на БВП да бъде 3,0 %, 1,5 %, 0,4 %, 0,8 % и 1,2 % за периода от 2010 г. до 2014 г. съответно.
- (6) На 7 септември 2010 г. Съветът прие Решение 2010/486/ЕС ⁽²⁾, с което се изменя решението.
- (7) На 15 ноември 2010 г. Евростат утвърди статистическите данни на Гърция за бюджетния дефицит и дълга съгласно Регламент (ЕО) № 479/2009 на Съвета от 25 май 2009 г. за прилагане на Протокола за процедурата при прекомерен дефицит, приложен към Договора за създаване на Европейската общност ⁽³⁾. Във връзка с това данните за дефицита и дълга за 2006—2009 г. бяха преразгледани към повишаване. Данните за съотношението на бюджетния дефицит спрямо БВП за 2009 г. бяха променени от 13,6 % на 15,4 %, а за съотношението на дълга към БВП — от 115,1 % на 126,8 %.
- (8) Гърция отбеляза задоволителен напредък в прилагането на изискваните съгласно решението мерки, включително за намалението на бюджетния дефицит. Въпреки това горепосоченото преразглеждане на статистическите данни заедно с ниската събираемост на приходите и други проблеми при изпълнението на бюджета, включително натрупването на изискуеми задължения, означава, че определеният максимален размер на бюджетния дефицит за 2010 г. най-вероятно няма да бъде спазен. Това надхвърляне на максималния размер на дефицита ще трябва да бъде компенсирано през 2011 г.

⁽¹⁾ ОВ L 145, 11.6.2010 г., стр. 6.

⁽²⁾ ОВ L 241, 14.9.2010 г., стр. 12.

⁽³⁾ ОВ L 145, 10.6.2009 г., стр. 1.

- (9) На 24 ноември 2010 г. Гърция представи на Съвета и Комисията доклад с изложение на мерките, взети за изпълнение на решението. Комисията анализира доклада и заключи, че Гърция изпълнява задоволително решението.
- (10) С оглед на гореизложеното изглежда целесъобразно решението да бъде изменено в редица аспекти, без да се променят крайният срок за коригиране на прекомерния бюджетен дефицит и съответният план за бюджетния дефицит и нарастването на държавния дълг в номинално изражение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение 2010/320/ЕС се изменя, както следва:

1. В член 1, параграф 3 второто изречение се заменя със следното:

„Въз основа на прогнозите за БВП от ноември 2010 г. съответният план за съотношението на дълга към БВП е следният: да не надвишава 143 % през 2010 г., 153 % през 2011 г., 157 % през 2012 г., 158 % през 2013 г. и 156 % през 2014 г.“.

2. В член 2, параграф 3 буква б) се заменя със следното:

„б) прилагане на законодателство, с което се засилва фискалната рамка. Това следва да включва по-специално утвърждаването на средносрочна фискална рамка, заделянето на задължителен резерв за непредвидени разходи в бюджета, съответстващ на 5 % от общите кредити за правителствения сектор, различни от тези за заплати, пенсии и плащания на лихви, създаването на по-добър механизъм за наблюдение на разходите, както и на бюджетна служба към Парламента“.

3. В член 2, параграф 3 буква ж) се заличава.

4. В член 2, параграф 3 буква к) се заменя със следното:

„к) подобряване на управлението на публичните активи с цел да се съберат минимум 7 милиарда евро за периода 2011—2013 г., от които най-малко 1 милиард евро — през 2011 г., и постъпленията от продажби на активи (недвижими имоти и финансови активи) трябва да се използват за погасяване на дълга и да не водят до намаляване на усилията за фискална консолидация с цел спазване на максималните размери на дефицита по член 1, параграф 2“.

5. В член 2, параграф 3 буква м) се заменя със следното:

„м) приемане на нормативен акт, забраняващ на органите на местното управление да имат дефицит най-малко до 2014 г.; намаление на трансферите към органите на местното управление в съответствие с планираните икономии и прехвърляне на компетентност“.

6. В член 2, параграф 3 буква о) се заменя със следното:

„о) въвеждане на единна електронна система за предписване на лекарства; публикуване на целия списък с цените на лекарствата на пазара; прилагане на списъка на лекарствата, за които не се предвижда възстановяване на разходите, и на списъка на лекарствата, които се продават без рецепта; публикуване на новия списък на лекарствата, за които се предвижда възстановяване на разходите, чрез използване на новата система на референтни цени; използване на информацията, получена чрез електронната система за предписване на лекарства и сканиране, за събирането на отстъпките от фармацевтичните предприятия; въвеждане на механизъм за наблюдение, позволяващ ежемесечно оценяване на разходите за лекарствени продукти; въвеждане на доплащане в размер на 5 евро за редовните амбулаторни услуги и предвиждане на доплащане при необосновани посещения в отделенията за спешна помощ; публикуване на одитираните отчети на болниците и здравните центрове и създаване на независима работна група от специалисти по здравеопазване, чиято задача е до края на май 2011 г. да изготви подробен доклад за цялостна реформа на системата на здравеопазването, целяща подобряване на ефикасността и ефективността й“.

7. В член 2, параграф 3 буква п) се заличава.

8. В член 2, параграф 3 се добавят следните букви:

„р) допълнително намаление на оперативните разходи най-малко с 5 %, което да доведе до икономии в размер най-малко 100 милиона евро;

с) допълнително намаление на трансферите, което да доведе до икономии за държавния бюджет в размер най-малко 100 милиона евро. Публичните образувания, които получават тези трансфери, трябва да осигурят съответно намаление на разходите си, за да няма натрупване на просрочени задължения;

т) въвеждане на проверка на имущественото състояние при семейните надбавки от януари 2011 г., което да доведе до икономии в размер най-малко 150 милиона евро (след приспадане на съответните административни разходи);

у) ограничаване на покупките на военно оборудване (доставки) най-малко с 500 милиона евро в сравнение с действителното равнище от 2010 г.;

ф) намаление на разходите за лекарствени продукти от страна на социалноосигурителните фондове с 900 милиона евро — чрез допълнително намаление на цените на лекарствата и нови процедури за обществени поръчки, и намаление на разходите от страна на болниците (включително разходите за оборудване) най-малко с 350 милиона евро;

- х) промени в управлението, ценообразуването и заплатите в публичните предприятия с цел реализиране на икономии в размер най-малко 800 милиона евро;
- ц) изравняване на данъчното облагане на горивото за отопление и дизеловото гориво след 15 октомври 2011 г. с цел борба с измамите и осигуряване на допълнителни приходи в размер най-малко 400 милиона евро през 2011 г., след отчитане на специалните мерки за защита на най-бедните слоеве от населението;
- ч) увеличение на намалените ставки на ДДС съответно от 5,5 на 6,5 % и от 11 на 13 %, което да доведе до допълнителни приходи в размер най-малко 880 милиона евро, и намаление на ставката на ДДС за лекарствата и хотелските услуги по настягане от 11 на 6,5 %, което да доведе до разходи в размер най-много 250 милиона евро без икономии на социалноосигурителните фондове и болниците в резултат на по-ниската ставка на ДДС за лекарствата;
- ш) засилване на борбата с контрабандата на горива (най-малко 190 милиона евро);
- щ) увеличаване на съдебните такси (най-малко 100 милиона евро);
- аа) изпълнение на план за ускоряване на събирането на просрочените данъчни вземания (най-малко 200 милиона евро);
- бб) ускоряване на събирането на глобите за нарушения на данъчното законодателство (най-малко 400 милиона евро);
- вв) събиране на приходи в резултат на новата уредба на данъчните спорове и производства (най-малко 300 милиона евро);
- гг) приходи от подновяването на лицензите за далекосъобщителни дейности, чийто срок на валидност изтича (най-малко 350 милиона евро);
- дд) приходи от концесии (най-малко 250 милиона евро);
- ее) план за реструктуриране на мрежата за градски транспорт в Атина (ОАСА). Целта на плана трябва да бъде намаляване на оперативните загуби на предприятието и осигуряване на икономическата му жизнеспособност. Той трябва да включва намаление на оперативните разходи на предприятието и повишение на цените на услугите. Необходимите действия се предприемат до март 2011 г.;
- жж) нормативен акт за ограничаване на назначенията на служители в целия правителствен сектор до съотношение от най-много един новоназначен на пет пенсиониран или съкратени служители, без да се допускат изключения за отделни сектори, като тук се включват служителите, които са прехвърлени от реструктурираните публични предприятия към държавните служби;
- зз) нормативен акт, с който се укрепва създаването на пазар на труда и в който се предвижда, че споразуменията в рамките на отделно предприятие се ползват с приоритет пред тези на ниво сектор или професия, без да се допускат неоправдани изключения; колективните споразумения в рамките на отделно предприятие не се

ограничават чрез изисквания за минимален размер на предприятието; премахва се възможността за разширяване действието на споразуменията на ниво сектор или професия по отношение на лица, неучаствали в преговорите; удължава се изпитателният срок при нова работа; премахват се времеите ограничения за използване на агенции за временна заетост; премахват се пречките за по-широко използване на срочни договори; отменят се правилата за по-високо почасово заплащане на лицата, работещи при намалено работно време, и се допуска по-гъвкава уредба на работното време, включително работа на смени при намалено работно време.“.

9. В член 2, параграф 4 буква а) се заличава.

10. В член 2, параграф 4 се добавят следните букви:

- „в) погасяване на просрочените задължения, натрупани през предходните години;
- г) многогодишен план за структурна фискална консолидация, който включва мерки в размер най-малко 5 % от БВП и ще гарантира изпълнението на целите за дефицита до 2014 г.;
- д) план за предотвратяване на избягването на данъчно облагане, включващ количествени показатели за изпълнение, по които трябва да се отчита данъчната администрация; законодателство за рационализиране на административните производства при данъчни спорове и производства за обжалване по съдебен ред, както и необходимите актове и процедури за по-успешно справяне с грешките, корупцията и неефективността на служителите от данъчната администрация, включително предвиждане на съдебно преследване при неизпълнение на служебните задължения;
- е) подробен план за действие и график за завършване и въвеждане на опростената система за възнагражденията;
- ж) подобряване на системите за счетоводна отчетност и фактуриране на болниците чрез: окончателно въвеждане на системата на двустранно счетоводство на начислена основа във всички болници; използване на единна система за кодиране и общ регистър за доставките на медицински продукти; изчисляване на запасите и потоците на медицинските продукти във всички болници, използващи единната система за кодиране на медицинските продукти; събиране на доплащаните суми от пациентите във всички заведения от националната здравна система; своевременно фактуриране на разходите за лечение (в срок от 2 месеца) на гръцките социалноосигурителни фондове, другите държави-членки и частните здравноосигурителни фондове и гарантиране, че най-малко 50 % от общия обем на лекарствата, използвани от публичните болници до края на 2011 г., са генерични и незащитени с патент лекарства, чрез въвеждане на задължението всички публични болници да обявяват обществени поръчки за лекарствени продукти по активно вещество;

з) с цел борба с излишните разходи и неефикасното управление в държавните предприятия и осигуряване на най-малко 800 милиона евро бюджетни икономии Гърция трябва да приеме до края на февруари 2011 г. нормативен акт за: намаляване на основните възнаграждения в публичните предприятия с най-малко 10 % на равнището на предприятието, за ограничаване на допълнителните възнаграждения до 10 % от основните възнаграждения, за въвеждане на максимален размер на brutния доход от 4 000 евро месечно (12 плащания годишно), за повишаване на цените за пътуване с градския транспорт с поне 30 %; за повишаване на други цени; да въведе мерки с цел намаляване на оперативните разходи на публичните предприятия с 15—25 %; и да приеме нормативен акт за реструктуриране на OASA до март 2011 г.;

и) нова регулаторна рамка за улесняване на сключването на концесионни споразумения за регионалните летища;

й) създаване на независима работна група по образователната политика с цел повишаване на ефикасността на системата на общественото образование (основно, средно и висше) и по-ефикасно използване на ресурсите;

к) приемане на закон за създаване единен орган за възлагане на обществени поръчки в съответствие с плана за действие.“

11. В член 2, параграф 5 буква б) се заменя със следното:

„б) анализ на резултатите от първия етап на независимия преглед на функционирането на централната администрация, включително на препоръките за оперативни мерки, и завършване на прегледа на действащите социални програми;“.

12. В член 2, параграф 5, буква г) годините „2010—2060 г.“ се заменят с годините „2009—2060 г.“.

13. В член 2, параграф 5 се добавя следната буква:

„з) допълнително насърчаване на използването на генерични лекарства чрез задължително предписване на лекарствата въз основа на активното вещество посредством електронната система за предписване;“.

14. В член 2, параграф 6 буква а) се заменя със следното:

„а) включване в проектобюджета за 2012 г. на мерки за фискална консолидация, възлизали на най-малко 2,2 % от БВП. В бюджета се съдържат по-специално следните мерки (или в извънредни случаи — мерки, с които се постигат сходни икономии): допълнително разширяване на данъчната основа за облагане с ДДС чрез прехвърлянето на продуктите и услугите от намалената към нормалната ставка (с цел допълнителни постъпления от 300 милиона евро); намаляване на

публичната заетост в допълнение на правилото за назначаване на един нов служител на всеки пет пенсионирани (с цел спестяване на най-малко 600 милиона евро); въвеждане на акциз върху алкохолните напитки (на обща стойност от най-малко 300 милиона евро); разширяване на данъчната основа на данъка върху недвижимата собственост чрез актуализиране на стойността на активите (с цел допълнителни постъпления от най-малко 200 милиона евро); реорганизиране на секторите под централното управление (с цел генериране на икономии в размер най-малко на 500 милиона евро); замразяване на номиналния размер на пенсиите; увеличаване на ефикасността на облагането на свободните професии с патентен данък (с цел допълнителни постъпления от най-малко 100 милиона евро); съкращаване на трансферите към публичните предприятия (с най-малко 800 милиона евро) след реструктурирането им; обвързване на помощите за безработни с проверка на имущественото състояние (с цел икономии от 500 милиона евро); набавяне на допълнителни постъпления от лицензирането на хазарта (най-малко 225 милиона евро от предоставянето на лицензи и 400 милиона евро от лицензни такси);“.

15. В член 2, параграф 7 буква в) се заличава.

16. В член 2, параграф 7 се добавят следните букви:

„г) въвеждане на система за остойностяване на разходите за болнично лечение в зависимост от случаите, която да бъде използвана за целите на бюджетирането от 2013 г. нататък;

д) актове за изпълнение на препоръките за оперативни мерки от първия етап на прегледа на функционирането на централната администрация и от пълния преглед на действащите социални програми;

е) единният орган за възлагане на обществени поръчки започва дейността си, като разполага с необходимите ресурси за изпълнението на задачите и целите си и за упражняването на правомощията си съгласно плана за действие.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на нотификацията му.

Член 3

Адресат на настоящото решение е Република Гърция.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2010 година.

За Съвета
Председател
MAYOLCSY Gy.

ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.

За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG